Hydra.Pen®

Skin Aesthetics Force



User Manual H5

Please read carefully before using.

Table of Contents

EN

Componets 1

Needle Cartridges 2

Display Screen and Button Functions 3

Instructions 4 5 6

Needle Cartridges Removal 7

Handpiece Base instructions 8 9

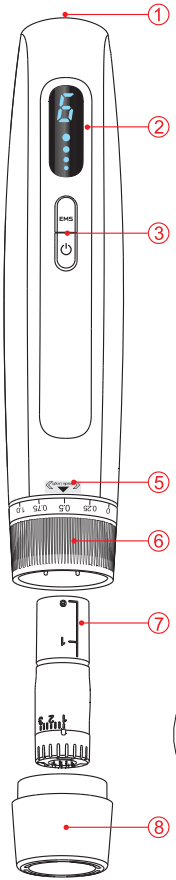
Charging instructions 10

Specifications 11

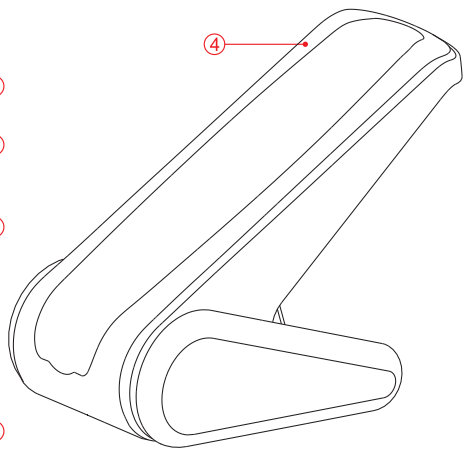
Warning 12

Maintenance and after-sales service 13

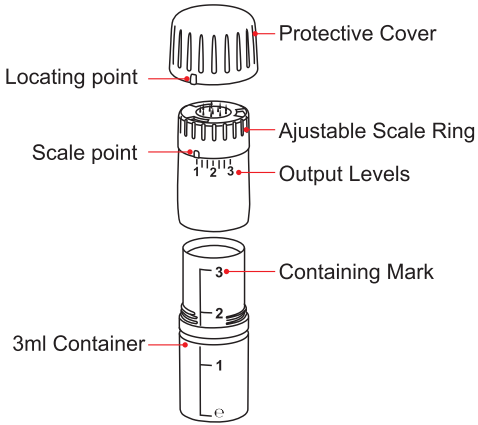
Componets



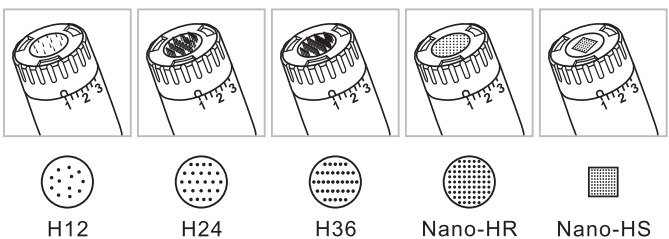
① Power Interface
② Display Screen
③ Buttons
④ Handpiece Base
⑤ Scale point Mark
⑥ Ajustable Scale Ring
⑦ Needle Cartiridge
⑧ Retaining Ring



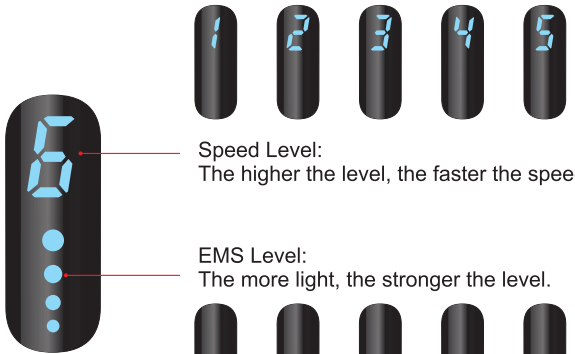
Needle Cartridges



Needle Cartridges are disposable.
Please throw used needle cartridges into Hazardous Waste bin.



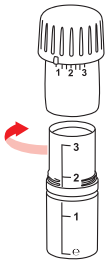
Display Screen and Button Functions



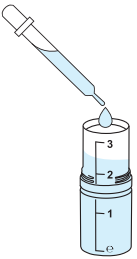
EMS In power-on state,
single press to turn on/switch gears/turn off EMS.

Press for 1.5 seconds to turn on/off.
In power-on state, single press to switch gears.

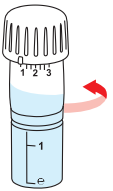
Instructions



Unscrewe
Needle Cartridge

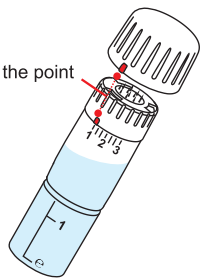


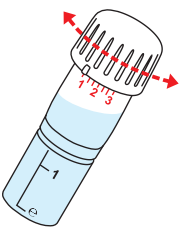
Put serum inside



Screw back

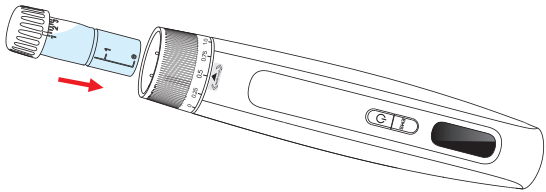
Align the point



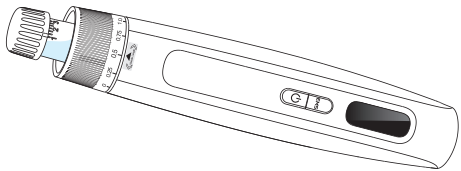


Align the locating point of protective cover with the scale point of regulating ring.

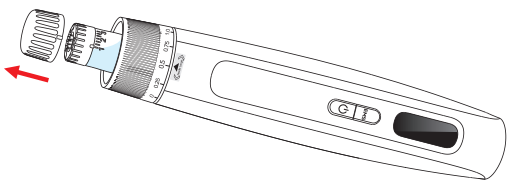
Serum Types	Output Level	Speed Level	
Aqueous Serum (Watery, flow very fast)	Level 1-2	Level 1-2	When there is 1/3 of the liquid remaining, adjust the speed gear to Level 6 to fully use the liquid.
Thin Serum (Very thin, flow fast)	Level 1-2	Level 1-3	
Moderate Serum (Thin, moderate flow)	Level 2	Level 2-4	
Thick Serum (Thick, flow slowly)	Level 3	Level 3-6	



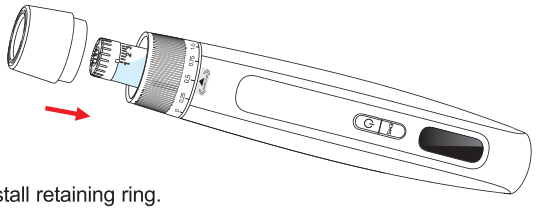
Insert needle cartridge into the slot of the device until you hear a "click".



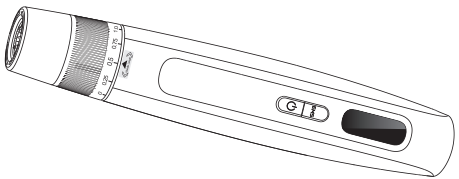
Make sure the cartridge is properly installed into the device.



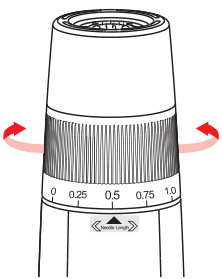
Remove the protect cover.



Install retaining ring.



Make sure the retaining ring is properly installed into the device.

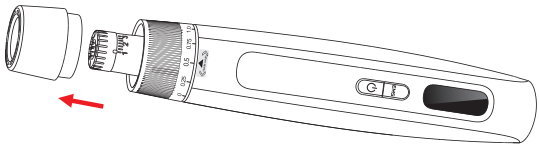


Adjust the depth of the needle by turning the scale adjustment ring.

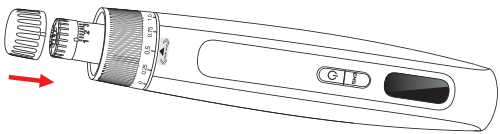
The depth of the needle should be adjusted after starting the pen.

The scale number aligning with the scale point shows the current needle depth.

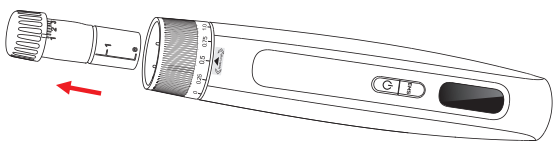
Needle Cartridges Removal



Remove retaining ring in power-off state.

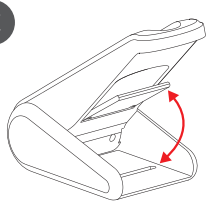


Install pretective cap to needle cartridge.

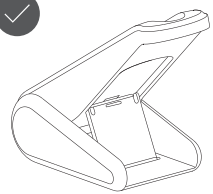


Remove the whole needle cartridge from the device.

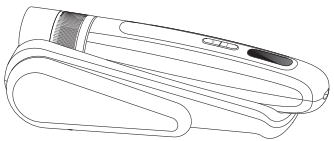
Handpiece Base instructions



Support plate is not fixed in the card slot.



Ensure the support plate is fixed in the slot.



Open the bracket to place the handle.



Place the machine properly.

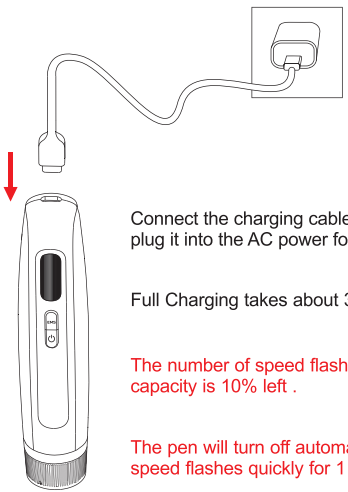


In the power-on state, the handle will suspend working when it is placed on the base.



In the power-on state, the handle will continue to work when it leaves the base

Charging instructions



Connect the charging cable to the machine and plug it into the AC power for charging.

Full Charging takes about 3 hours.

The number of speed flashes slowly when the battery capacity is 10% left .

The pen will turn off automatically after the number of speed flashes quickly for 1 minute

The pen shows “  ”

when restarting after the low battery automatic shutdown.

The pen shows spinning “  ” while charging .

The pen shows “  ” when charging is completed.

Specifications

Product name: Hydra.pen H5

Adapter Input: 100-240V 50-60Hz

Adapter output: 5V ⎓ 2A

Package weight: 705 g

Package size: 145*193*73 mm

Packaging details

Handpiece	1pc
Handpiece Base	1pc
Needle Cartridges	2pcs
Retaining ring	2pcs
Adapter	1pc
Charging cable	1pc
User Manual	1pc

Warning



1. Please be sure to read the instructions before use and follow as described.

2. Please keep this product and the package out of reach of children.

3. This product is made for the functions mentioned in the instruction manual, and shall not be used for other purposes.

4 . Do not apply it to the person as following :

① With acute diseases or bloody diseases (e. g.: hemophilia, coagulation disorders)
② With facial melanosis, skin sensitive, skin infectious diseases
③ There is a high internal heat, and the body temperature exceeds 38 degrees Celsius
④ Need to visit the hospital regularly or during the medication
⑤ Pregnant women, lactating women and children under 12 years old
⑥ Have mental, physical or sensory disorders, do not have sufficient experience and knowledge

5. This product is only for adults, it is forbidden to use infants themselves, Please place it out of reach of the infant.

6. Do not use it near hot, dusty, or wet places.

7. Do not use the machine while charging, share the socket with other high-power electrical appliances

8.Please unplug the power cord by grasping the plug; do not pull directly on the power cord

9.If the power cord is damaged, in order to avoid danger, it must be repaired by the manufacturer or its maintenance department

10.Please do not repair, disassemble or modify the machine without authorization. It is prohibited to use accessories not provided by the manufacturer.

11.Please do not squeeze, beat, or collide during transportation, installation, and use, otherwise the product may be damaged.

Maintenance and after-sales service

Daily maintenance

1. Make sure that the power supply is disconnected before cleaning; The machine is in the shutdown state.
2. Please clean the surface with disinfectant wipes after each use. (Pay attention to cleaning gaps, seams, and the area around the connection between the introduction head and the device.)
3.Do not flush the machine directly with water.

After-sale service

Dear customers:
Thank you for using our company products,The products you buy will enjoy a one-year warranty service from the date of valid purchase certificate or transportation and receipt.

One of the following circumstances is not
within the scope of the warranty service:

1. Damage caused by irresistible natural disasters;
2. Damage caused by improper use, storage and maintenance of users;
3. Damage caused by self-disassembly, assembly and modification at a repair point not designated by the company
4.Damage caused by using cartridges not provided by our company;
5.The warranty service period has expired.
If you have any product problems during use, please contact us.

*The final right of interpretation belongs to our company.


Hydra.Pen®
Skin Aesthetics Force

Hydra.Pen®

Skin Aesthetics Force



Manual de Instrucciones H5 ES

Lea detenidamente el manual antes de usar.

Tabla de contenido

ES

Componentes 1

Cartuchos de agujas 2

Funciones de la pantalla y los botones 3

Instrucciones 4 5 6

Extracción de cartuchos de agujas 7

Instrucciones de la base de la pieza de mano 8 9

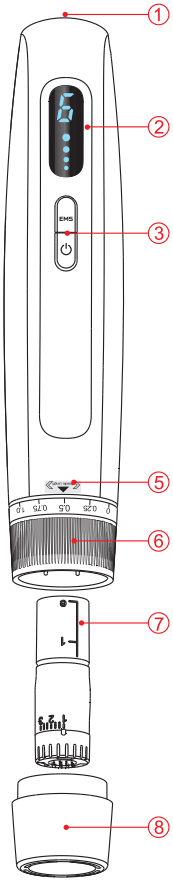
Instrucciones de carga 10

Especificaciones Técnicas 11

Advertencias 12

Mantenimiento y Servicio Postventa 13

Componentes



① Interfaz de alimentación

② Pantalla de visualización

③ Botones

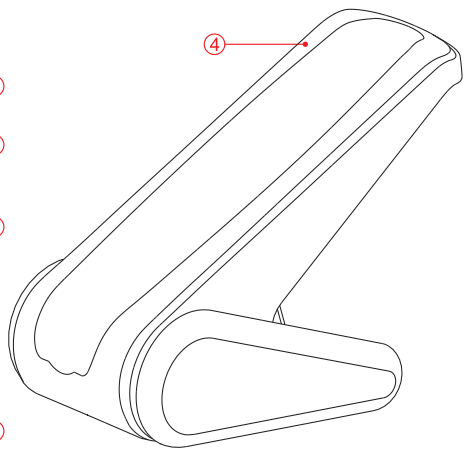
④ Base de la pieza de mano

⑤ Marca de punto de escala

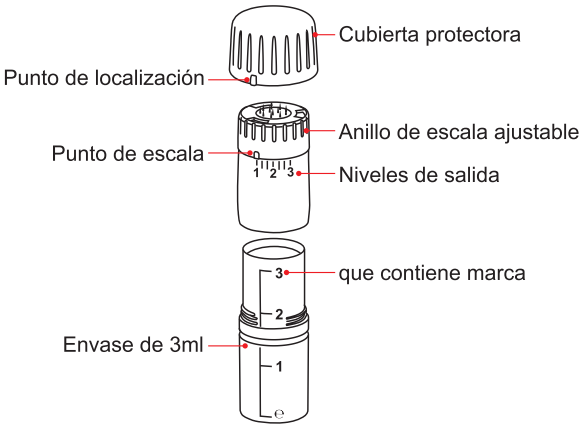
⑥ Anillo de escala ajustable

⑦ Cartucho de aguja

⑧ Anillo de retención

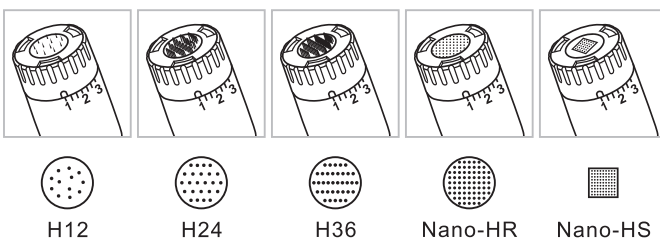


Cartuchos de agujas



Los cartuchos de agujas son desechables.

Deseche los cartuchos de agujas usados en el contenedor de residuos peligrosos.



Funciones de la pantalla y los botones

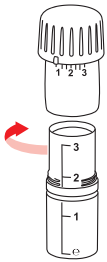


EMS

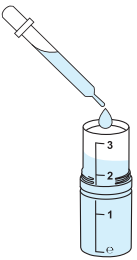
En estado de encendido,
Pulsa una vez para encender/cambiar de marcha/apagar EMS.

Presione durante 1,5 segundos para encender/apagar.

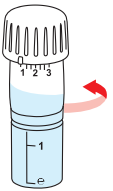
En estado de encendido, presione una vez para cambiar de marcha.



Desenroscar el cartucho de aguja



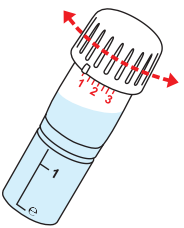
poner suero dentro



Atornillar

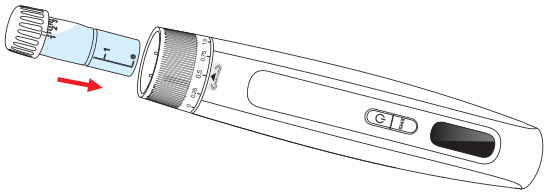
Alinear el punto



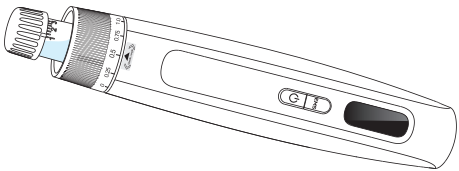


Alinee el punto de ubicación de la cubierta protectora con el punto de escala del anillo regulador.

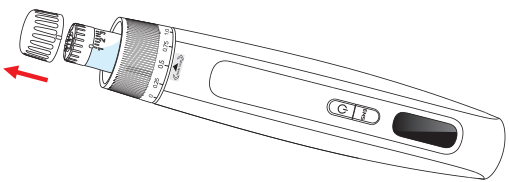
Tipos de suero	Nivel de salida	Nivel de velocidad	
Suero Acuoso (Acuoso, fluye muy rápido)	Nivel 1-2	Nivel 1-2	Cuando quede 1/3 del líquido, ajuste la velocidad al nivel 6 para utilizar el líquido por completo.
Suero Fino (Muy fino, fluye rápido.)	Nivel 1-2	Nivel 1-3	
Suero Moderado (Flujo fino y moderado)	Nivel 2	Nivel 2-4	
Suero Espeso (Espeso, fluye lentamente)	Nivel 3	Nivel 3-6	



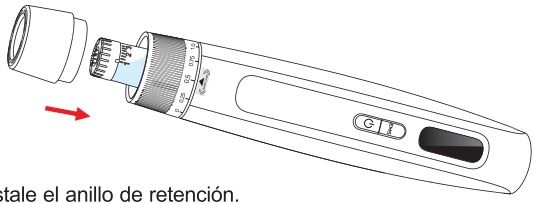
Inserte el cartucho de aguja en la ranura del dispositivo hasta que escuche un "clic".



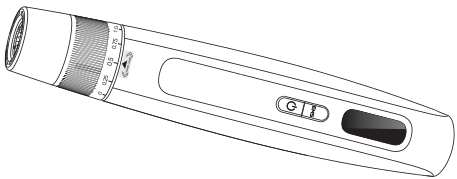
Asegúrese de que el cartucho esté instalado correctamente en el dispositivo.



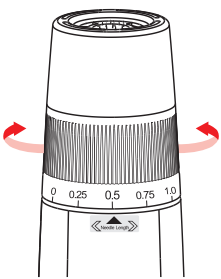
Retire la cubierta protectora.



Instale el anillo de retención.



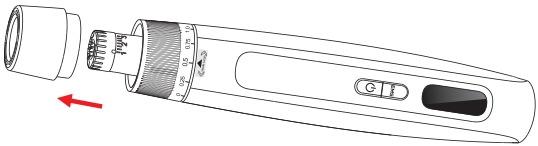
Asegúrese de que el anillo de retención esté instalado correctamente en el dispositivo.



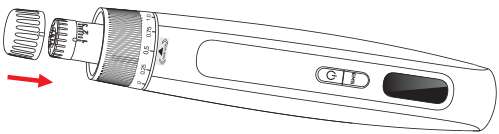
Ajuste la profundidad de la aguja girando el anillo de ajuste de escala.

La profundidad de la aguja debe ajustarse después de iniciar la pluma.

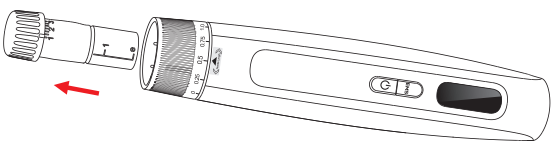
El número de escala alineado con el punto de escala muestra la profundidad actual de la aguja.



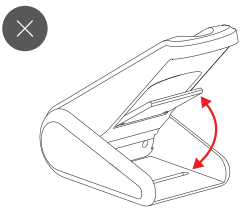
Retire el anillo de retención en estado apagado.



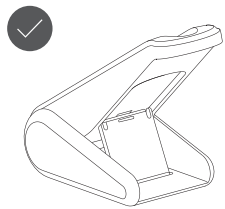
Instale la tapa protectora en el cartucho de la aguja.



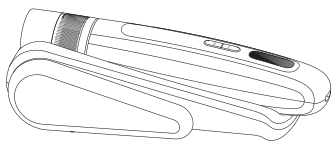
Retire todo el cartucho de aguja del dispositivo.



La placa de soporte no está fijada en la ranura para tarjetas.



Asegúrese de que la placa de soporte esté fijada en la ranura.



Abra el soporte para colocar el mango.



Coloque la máquina correctamente.

Instrucciones de la base de la pieza de mano

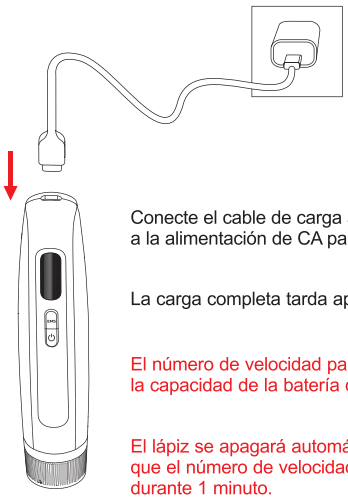


En el estado de encendido, el mango dejará de funcionar cuando se coloque en la base.



En el estado de encendido, el mango seguirá funcionando cuando salga de la base.

Instrucciones de carga



Conecte el cable de carga a la máquina y conéctelo a la alimentación de CA para cargar.

La carga completa tarda aproximadamente 3 horas.

El número de velocidad parpadea lentamente cuando la capacidad de la batería queda al 10%.

El lápiz se apagará automáticamente después de que el número de velocidades parpadee rápidamente durante 1 minuto.

El lápiz muestra “  ”

al reiniciar después del apagado automático por batería baja.

El lápiz muestra “  ” girando mientras se carga.

El lápiz muestra “  ” cuando se completa la carga.

Especificaciones Técnicas

Nombre del Producto: Hydra.pen H5

Entrada del Adaptador: 100-240V 50-60Hz

Salida del Adaptador: 5V ⎓ 2A

Peso del Embalaje: 705 g

Dimensiones del Embalaje: 145*193*73 mm

Contenido del Embalaje:

Mango	1 unidad
Soporte	1 unidad
Cabezas de Importación	2 unidades
Anillo de retención	2 unidades
Adaptador	1 unidad
Cable de Carga	1 unidad
Manual	1 unidad

Advertencias



1. Lea el manual antes de usarlo y siga las instrucciones al pie de la letra.

2. Este producto y su embalaje no son juguetes. No permita que los niños jueguen con ellos.

3. Este producto está destinado únicamente para los fines mencionados en el manual y no debe utilizarse para otros propósitos.

4. No use este producto en las siguientes circunstancias:

① Personas con enfermedades agudas o trastornos hemorrágicos (como hemofilia o trastornos de coagulación).

② Personas con enfermedades de la piel, sensibilidad cutánea o enfermedades infecciosas en la piel.

③ Personas con fiebre alta, con una temperatura corporal superior a 38 grados Celsius.

④ Personas que necesitan revisiones médicas regulares o están en periodo de tratamiento médico.

⑤ Mujeres embarazadas, en periodo de lactancia o menores de 12 años.

⑥ Personas con trastornos mentales, físicos o sensoriales que no posean suficiente conocimiento.

5.Este producto está destinado exclusivamente para uso de adultos, queda prohibido que los bebés o niños pequeños lo utilicen por sí mismos; por favor, colóquelo fuera del alcance de los bebés y niños pequeños.

6. Evite su uso en lugares con altas temperaturas, mucho polvo o humedad.

7. No cargue la máquina mientras la está utilizando ni comparta el enchufe con otros electrodomésticos de alto consumo de energía.

8. Desconecte el cable de alimentación tirando del enchufe, no tirando directamente del cable.

9. Si el cable de alimentación está dañado, para evitar peligros, debe ser reemplazado por profesionales del fabricante, su departamento de servicio o un servicio similar.

10. No intente reparar, desmontar ni modificar la máquina. Está prohibido utilizar accesorios no suministrados por el fabricante.

11. Durante el transporte, instalación y uso, evite la presión, caídas o golpes, ya que pueden dañar el producto.

Mantenimiento y Servicio Postventa

Mantenimiento Diario

1. Asegúrese de apagar la máquina antes de limpiarla; la máquina debe estar apagada.

2. Limpie la superficie con una toallita desinfectante después de cada uso.
(Preste atención a la limpieza de las ranuras, las juntas y el área alrededor de la conexión entre la cabeza de importación y el dispositivo.)

3. No enjuague la máquina con agua.

Servicio Postventa

Estimado Cliente:
Agradecemos el uso de nuestros productos.Su compra disfruta de un servicio de garantía de un año a partir de la fecha válida del recibo de compra o recepción del envío.

Las siguientes situaciones no están cubiertas por el servicio de garantía:

1. Daños causados por desastres naturales inevitables.

2. Daños causados por el mal uso, almacenamiento o mantenimiento del usuario.

3. Daños causados por el desmontaje y la modificación por cuenta propia en lugares de servicio no designados por nuestra empresa.

4. Daños causados por el uso de cabezas de importación de terceros.

5. Cuando ha pasado el período de garantía.

Si experimenta algún problema con el producto durante el uso,contáctenos.

*La interpretación final pertenece a nuestra empresa.

Hydra.Pen®

Skin Aesthetics Force



Manual de Instruções H5 PT

Antes de utilizar, leia atentamente o manual.

Sumário

PT

Componentes 1

Cartuchos de Agulhas 2

Funções da tela e dos botões 3

Instruções 4 5 6

Remoção de cartuchos de agulhas 7

Instruções da base da peça de mão 8 9

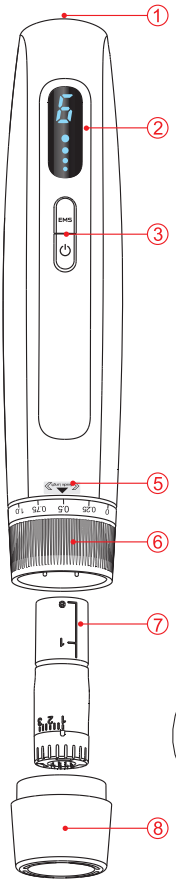
Instruções de carregamento 10

Especificações Técnicas 11

Avisos 12

Manutenção e Pós-Venda 13

Componentes



① Interface de energia

② Tela de exibição

③ Botões

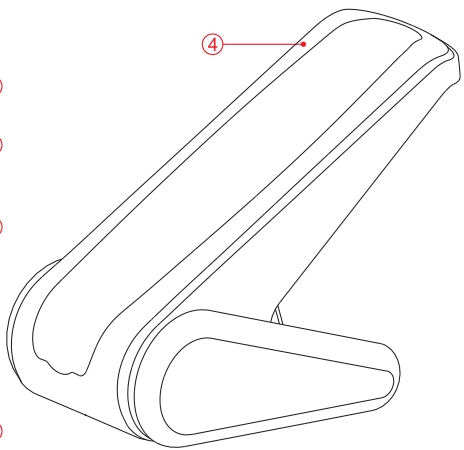
④ Base da peça de mão

⑤ Marca de ponto de escala

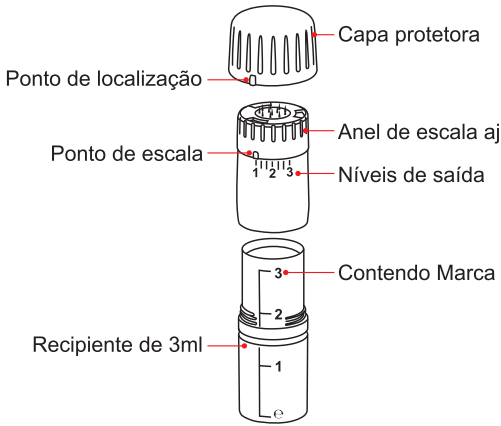
⑥ Anel de escala ajustável

⑦ Cartucho de agulha

⑧ Anel de retenção

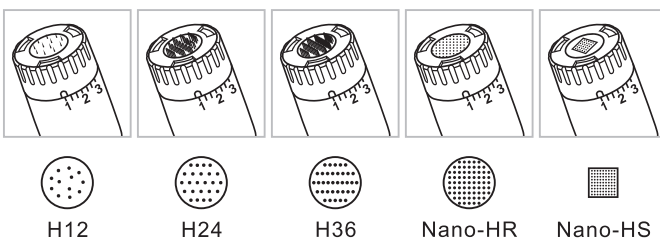


Cartuchos de Agulhas



Os cartuchos de agulhas são descartáveis.

Por favor, jogue os cartuchos de agulhas usados na lixeira de resíduos perigosos.



Funções da tela e dos botões



Nível de velocidade:
Quanto maior o nível, mais rápida será a velocidade.

Nível EMS:
Quanto mais luz, mais forte será o nível.

EMS: Desligado Nível 1 Nível 2 Nível 3 Nível 4

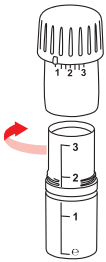
EMS

No estado ligado,
pressione uma vez para ligar/mudar de marcha/desligar o EMS.

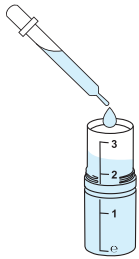
Pressione por 1,5 segundos para ligar/desligar.

No estado ligado, pressione uma vez para mudar de marcha.

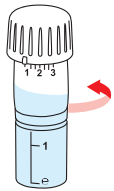
Instruções



Desparafuse o cartucho de agulha



Coloque soro dentro

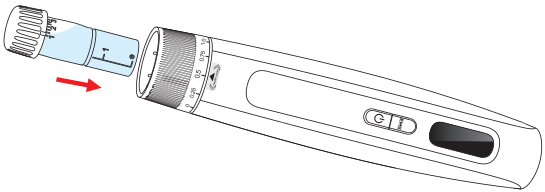


Aparafuse de volta

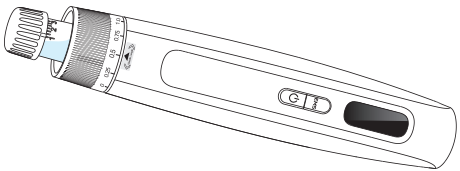


Alinhe o ponto de localização da tampa protetora com o ponto de escala do anel regulador.

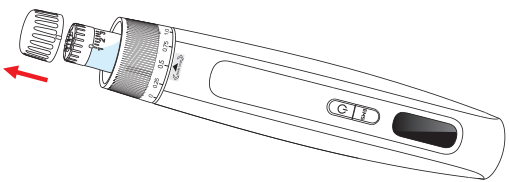
Tipos de soro	Nível de saída	Nível de velocidade	
Soro Aquoso (Aguado, flui muito rápido)	Nível 1-2	Nível 1-2	Quando houver 1/3 do líquido restante, ajuste a engrenagem de velocidade para o nível 6 para usar totalmente o líquido.
Soro Fino (Muito fino, fluxo rápido)	Nível 1-2	Nível 1-3	
Soro Moderado (Fluxo fino e moderado)	Nível 2	Nível 2-4	
Soro Grosso (Grosso, flua lentamente)	Nível 3	Nível	



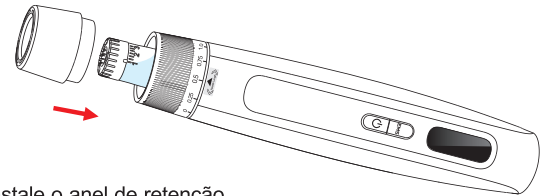
Insira o cartucho da agulha na ranhura do dispositivo até ouvir um “clique”.



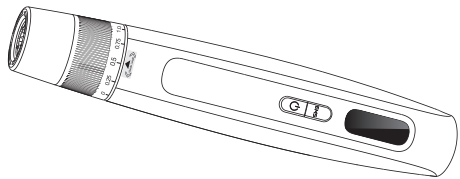
Certifique-se de que o cartucho esteja instalado corretamente no dispositivo.



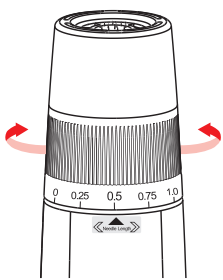
Remova a tampa protetora.



Instale o anel de retenção.



Certifique-se de que o anel de retenção esteja instalado corretamente no dispositivo.

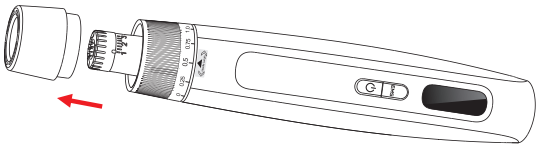


Ajuste a profundidade da agulha girando o anel de ajuste da escala.

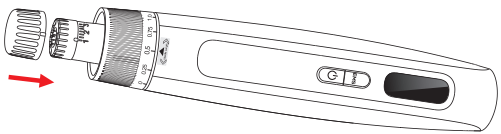
A profundidade da agulha deve ser ajustada após iniciar a caneta.

O número da escala alinhado com o ponto da escala mostra a profundidade atual da agulha.

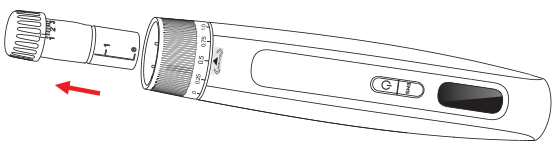
Remoção de cartuchos de agulhas



Remova o anel de retenção no estado desligado.

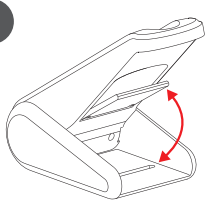


Instale a tampa protetora no cartucho da agulha.

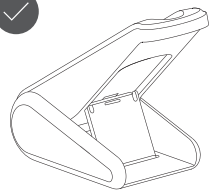


Remova todo o cartucho de agulhas do dispositivo.

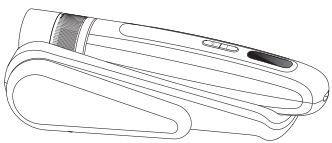
Instruções da base da peça de mão



A placa de suporte não está fixada na ranhura do cartão.



Certifique-se de que a placa de suporte esteja fixada no slot.



Abra o suporte para colocar a alça.



Coloque a máquina corretamente.

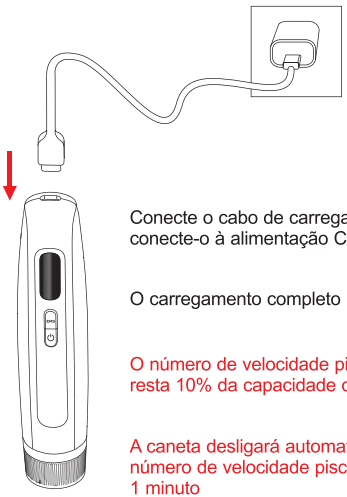


No estado ligado, a alça suspenderá o funcionamento quando for colocada na base.



No estado ligado, a alça continuará funcionando quando sair da base

Instruções de carregamento



Conecte o cabo de carregamento à máquina e conecte-o à alimentação CA para carregar.

O carregamento completo leva cerca de 3 horas.

O número de velocidade pisca lentamente quando resta 10% da capacidade da bateria.

A caneta desligará automaticamente depois que o número de velocidade piscar rapidamente por 1 minuto

A caneta mostra “  ”

ao reiniciar após o desligamento automático da bateria fraca.

A caneta mostra “  ” girando durante o carregamento.

A caneta mostra “  ” quando o carregamento é concluído.

Especificações Técnicas

Nome do Produto: Hydra.pen H5

Entrada do Adaptador: 100-240V 50-60Hz

Saída do Adaptador: 5V ⎓ 2A

Peso da Embalagem: 705 g

Dimensões da Embalagem: 145*193*73 mm

Conteúdo da Embalagem

Alça	1 unidade
Suporte	1 unidade
Ponteiras de Importação	2 unidades
Anel de retenção	2 unidades
Adaptador	1 unidade
Cabo de Carregamento	1 unidade
Manual	1 unidade

Avisos



1. Antes de usar, leia atentamente o manual e siga as instruções.

2. Este produto e embalagem não são brinquedos, mantenha fora do alcance de crianças.

3. Este produto destina-se apenas ao uso conforme mencionado no manual, não deve ser usado para outros fins.

4. Não use este produto se estiver em uma das seguintes condições:

① Doenças agudas ou hemorrágicas (como hemofilia, distúrbios de coagulação)

② Problemas de pele, sensibilidade cutânea ou doenças infecciosas na pele.

③ Febre alta, temperatura corporal acima de 38 graus Celsius.

④ Necessidade de visitar o hospital regularmente ou durante o período de tratamento.

⑤ Grávidas, mulheres em período de amamentação e crianças menores de 12 anos.

⑥ Com distúrbios psicológicos, físicos ou sensoriais, sem conhecimento suficiente.

5. Este produto destina-se apenas a adultos, não permita que bebês ou crianças pequenas o utilizem. Mantenha fora do alcance delas.

6. Não use em locais quentes, empoeirados ou úmidos.

7. Não carregue o aparelho enquanto o estiver usando e não compartilhe a tomada com outros dispositivos de alta potência.

8. Remova o cabo de alimentação segurando pelo plugue, não puxe diretamente o cabo.

9. Se o cabo de alimentação estiver danificado, para evitar perigos, ele deve ser substituído por profissionais do fabricante, sua equipe de reparos ou um departamento similar.

10. Não faça reparos, desmontagens ou modificações no aparelho, e não use acessórios não fornecidos pelo fabricante.

11. Durante o transporte, instalação e uso, evite esmagar, bater ou colidir, pois isso pode danificar o produto.

Manutenção e Pós-Venda

Manutenção Diária

1. Certifique-se de desligar o aparelho antes de limpar; o aparelho deve estar desligado.

2. Após cada uso, limpe a superfície com lenços desinfetantes.
(Atenção à limpeza nas fendas, juntas e na área ao redor da conexão das ponteiras de importação com o dispositivo.)

3. Não lave o aparelho diretamente com água.

Serviço Pós-Venda

Prezado Cliente:
Agradecemos por escolher os produtos da nossa empresa.Se você encontrar algum problema com o produto, entre em contato conosco desde a data de compra válida ou do recebimento do transporte para desfrutar do serviço de garantia de um ano.

Os seguintes casos não estão cobertos pelo serviço de garantia:

1. Danos causados por desastres naturais inevitáveis.

2. Danos causados por uso, armazenamento ou manutenção inadequados pelo usuário.

3. Danos causados por desmontagem ou modificação não autorizadas feitas por um ponto de reparo não designado pela nossa empresa

4. Danos causados pelo uso de ponteiras de importação de terceiros.

5. Após o término do período de garantia.

Se você tiver algum problema com o produto durante o uso, entreem contato conosco.

*A interpretação final pertence à nossa empresa

Hydra.Pen®
Skin Aesthetics Force



Manuel d'utilisation H5 FR

Veuillez lire attentivement le manuel avant utilisation.

Table des matières

FR

Composants 1

Cartouches d'aiguilles 2

Fonctions de l'écran d'affichage et des boutons 3

Instructions 4 5 6

Retrait des cartouches d'aiguille 7

Instructions pour la base de la pièce à main 8 9

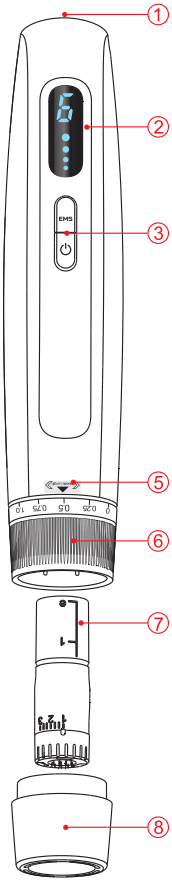
Instructions de chargement 10

Spécifications techniques 11

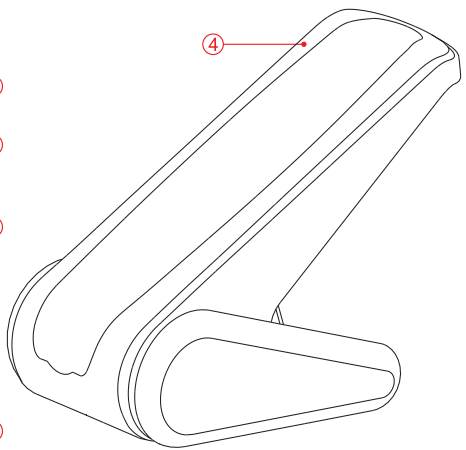
Avertissement 12

Entretien et service après-vente 13

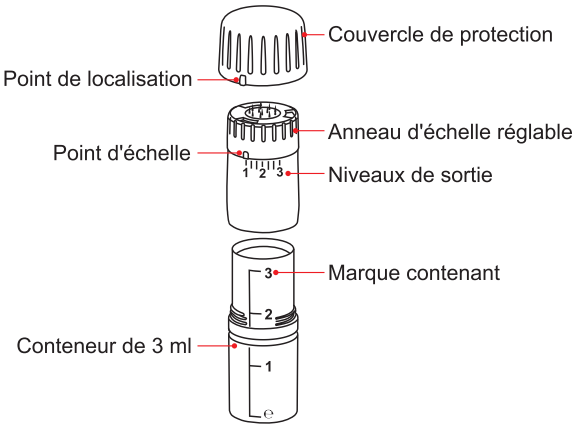
Composants



① Interface d'alimentation
② Écran d'affichage
③ Boutons
④ Base de la pièce à main
⑤ Point d'échelle Marque
⑥ Anneau d'échelle réglable
⑦ Cartouche d'aiguille
⑧ Anneau de retenue

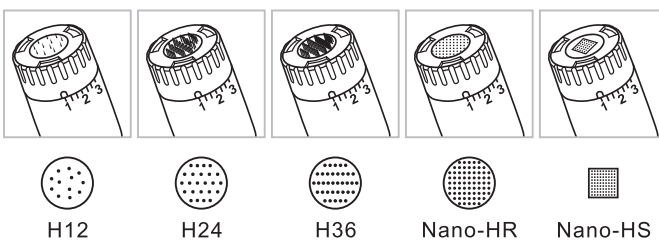


Cartouches d'aiguilles

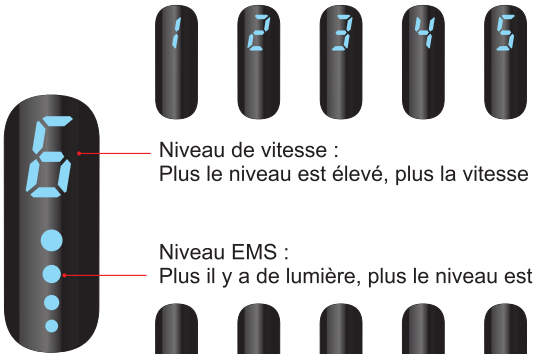


Les cartouches d'aiguilles sont jetables.

Veuillez jeter les cartouches d'aiguilles usagées dans la poubelle des déchets dangereux.



Fonctions de l'écran d'affichage et des boutons



Niveau de vitesse :
Plus le niveau est élevé, plus la vitesse est rapide.

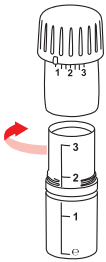
Niveau EMS :
Plus il y a de lumière, plus le niveau est fort.

EMS: DÉSACTIVÉ Niveau 1 Niveau 2 Niveau 3 Niveau 4

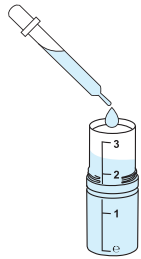
EMS

À l'état sous tension,
appuyez simplement pour allumer/changer
de vitesse/éteindre EMS.

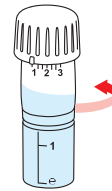
Appuyez pendant 1,5 seconde pour allumer/éteindre.
À la mise sous tension, appuyez une fois pour changer
de vitesse.



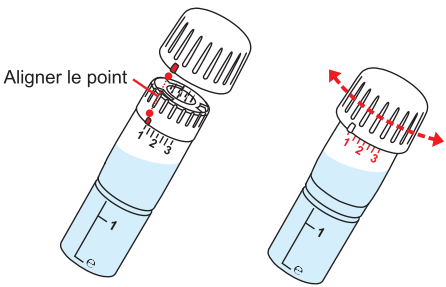
Dévisser la cartouche d'aiguille



Mettre du sérum à l'intérieur

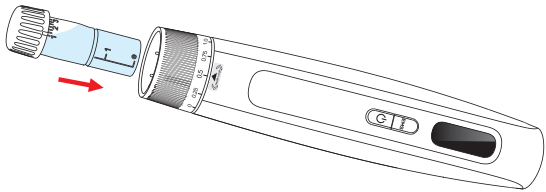


Revisser

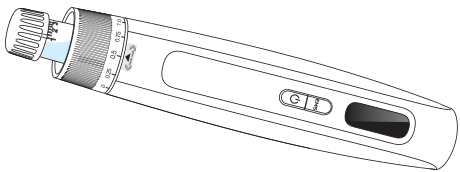


Alignez le point de positionnement du couvercle de protection avec le point d'échelle de l'anneau de régulation.

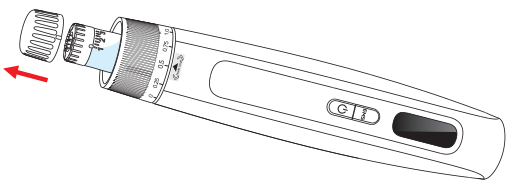
Types de sérum	Niveau de sortie	Niveau de vitesse	
Sérum aqueux (Aqueux, coule très vite)	Niveau 1-2	Niveau 1-2	Lorsqu'il reste 1/3 du liquide, réglez la vitesse au niveau 6 pour utiliser pleinement le liquide.
Sérum Mince (Très fin, coule vite)	Niveau 1-2	Niveau 1-3	
Sérum modéré (Débit fin et modéré)	Niveau 2	Niveau 2-4	
Sérum épais (Épais, coule lentement)	Niveau 3	Niveau 3-6	



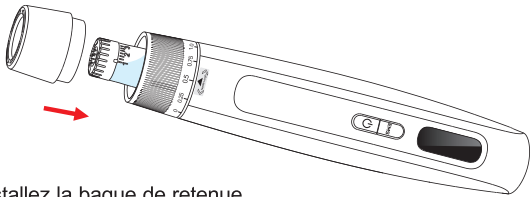
Insérez la cartouche d'aiguille dans la fente de l'appareil jusqu'à ce que vous entendiez un “clic” .



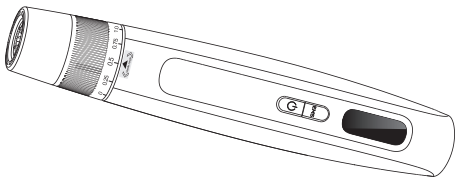
Assurez-vous que la cartouche est correctement installée dans l'appareil.



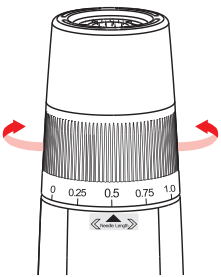
Retirez le couvercle de protection.



Installez la bague de retenue.



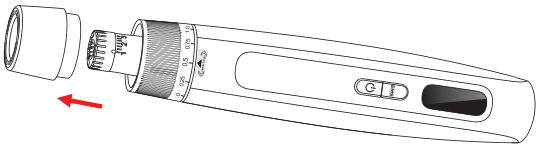
Assurez-vous que la bague de retenue est correctement installée dans l'appareil.



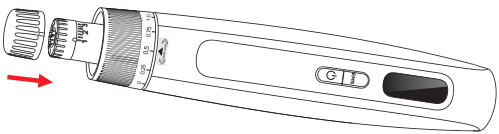
Ajustez la profondeur de l'aiguille en tournant la bague de réglage de l'échelle.

La profondeur de l'aiguille doit être ajustée après le démarrage du stylo.

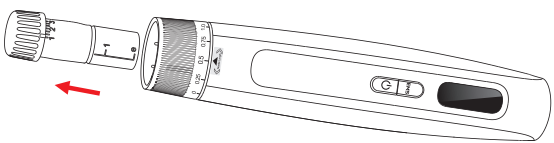
Le numéro d'échelle aligné avec le point d'échelle indique la profondeur actuelle de l'aiguille.



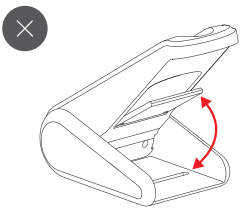
Retirez la bague de retenue à l'état hors tension.



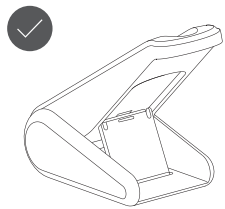
Installez le joli capuchon sur la cartouche d'aiguille.



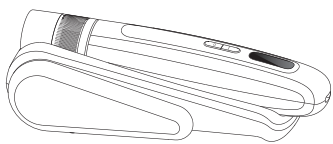
Retirez toute la cartouche d’aiguille de l’appareil.



La plaque de support n'est pas fixée dans le logement pour carte.



Assurez-vous que la plaque de support est fixée dans la fente.



Ouvrez le support pour placer la poignée.



Placez la machine correctement.

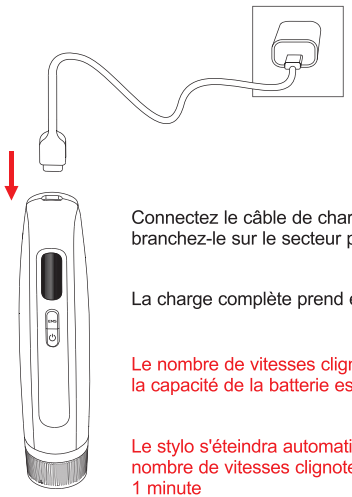


À la mise sous tension, la poignée cessera de fonctionner lorsqu'elle sera placée sur la base.



À la mise sous tension, la poignée continuera à fonctionner lorsqu'elle quittera la base

Instructions de chargement



Connectez le câble de chargement à la machine et branchez-le sur le secteur pour le chargement.

La charge complète prend environ 3 heures.

Le nombre de vitesses clignote lentement lorsque la capacité de la batterie est de 10 %.

Le stylo s'éteindra automatiquement après que le nombre de vitesses clignote rapidement pendant 1 minute

Le stylo indique “  ”

lors du redémarrage après l'arrêt automatique de la batterie faible.

Le stylet affiche “  ” qui tourne pendant le chargement.

Le stylet affiche “  ” lorsque la charge est terminée.

Spécifications techniques

Nom du produit: Hydra.pen H5

Entrée de l'adaptateur: 100-240V 50-60Hz

Sortie de l'adaptateur: 5V⎓ 2A

Poids de l'emballage: 705 g

Dimensions de l'emballage: 145*193*73 mm

Packaging details

Handle	1 piece
Support	1 unit
Imported head	2 pieces
Anneau de retenue	2 pieces
Adapter	1 unit
Charging cable	1 piece
Instructions	1 copy

Avertissement



1. Avant utilisation, veuillez lire attentivement le manuel et suivre les instructions.

2. Ce produit et son emballage ne sont pas des jouets, ne convient pas aux enfants.

3. Ce produit est destiné uniquement à un usage conforme aux fonctionnalités mentionnées dans le manuel, ne doit pas être utilisé à d'autres fins.

4. Les personnes présentant l'une des conditions suivantes ne doivent pas utiliser ce produit :

① Souffrant de maladies aiguës ou hémorragiques (telles que l'hémophilie, les troubles de la coagulation)

② Affection cutanée, sensibilité cutanée, maladie infectieuse de la peau.

③ Fièvre élevée, température corporelle dépassant 38 degrés Celsius.

④ Besoin de consultations médicales régulières ou pendant la période de prise de médicaments.

⑤ Femmes enceintes, femmes allaitantes et enfants de moins de 12 ans.

⑥ Troubles psychologiques, physiques ou sensoriels, manque de connaissances suffisantes.

5. Ce produit est destiné uniquement à un usage par des adultes, ne doit pas être utilisé par des bébés ou des jeunes enfants sans surveillance. Veuillez le tenir hors de leur portée.

6. N'utilisez pas la machine près de sources de chaleur, dans des endroits poussiéreux ou humides.

7. N'utilisez pas la machine pendant la charge et n'utilisez pas la même prise que d'autres appareils de grande puissance.

8. Retirez la fiche de courant en la tenant par la prise, ne tirez pas directement sur le cordon d'alimentation.

9. Si le cordon d'alimentation est endommagé, pour éviter tout danger, il doit être remplacé par un professionnel du fabricant, de son service après-vente ou d'un service similaire.

10. N'essayez pas de réparer, de démonter ou de modifier la machine vous-même, l' utilisation d'accessoires non fournis par le fabricant est interdite.

11. Pendant le transport, l'installation et l'utilisation, ne pas écraser, jeter ou heurter la machine, sinon cela pourrait endommager le produit.

Entretien et service après-vente

Entretien quotidien

1. Assurez-vous de débrancher l'alimentation avant de nettoyer ; la machine doit être éteinte.

2. Veuillez nettoyer la surface avec une lingette désinfectante après chaque utilisation.
(Veillez à nettoyer les fissures, les joints et la zone autour de la connexion de la tête d'importation avec l'apparei)

3. N'utilisez pas d'eau pour laver directement la machine.

Service après-vente

Cher client:
ANous vous remercions d'avoir choisi notre produit. À partir de la date d'achat ou de réception de la livraison, vous bénéficiez d'une garantie d'un an sur votre produit avec un justificatif d'achat valide.

Les cas suivants ne sont pas couverts par la garantie:

1. Dommages causés par des catastrophes naturelles irrésistibles.

2. Dommages causés par une utilisation, une manipulation ou un entretien inappropriés par l'utilisateur.

3. Dommages causés par le démontage, la modification ou l' installation non autorisés par le service de réparation désigné par l' entreprise.

4. Dommages causés par l'utilisation de têtes d'importation tierces.

5. Au-delà de la période de garantie.

Si vous rencontrez des problèmes avec le produit pendant son utilisation, veuillez nous contacter.

*Tous droits de dernière interprétation réservés à notre entreprise

Hydra.Pen®

Skin Aesthetics Force



Benutzerhandbuch H5 DE

Bitte lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig das Handbuch.

Inhaltsverzeichnis

DE

Komponenten 1

Nadelkartuschen 2

Anzeigebildschirm und Tastenfunktionen 3

Anweisungen 4 5 6

Entfernen der Nadelkartuschen 7

Anweisungen zur Handstückbasis 8 9

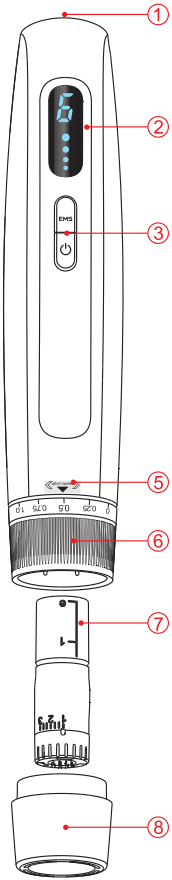
Ladeanleitung 10

Technische Spezifikationen 11

Warnung 12

Wartung und Kundendienst 13

Komponenten



① Stromschnittstelle

② Anzeigebildschirm

③ Tasten

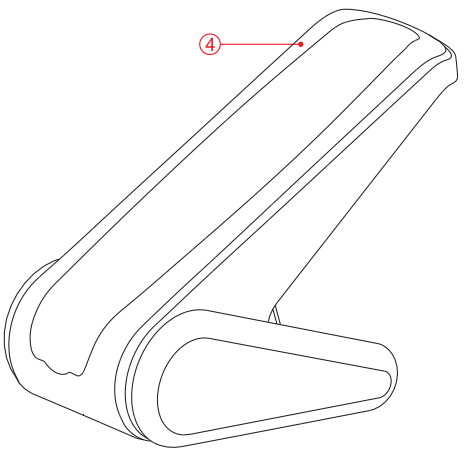
④ Handstückbasis

⑤ Skalenpunkt Markierung

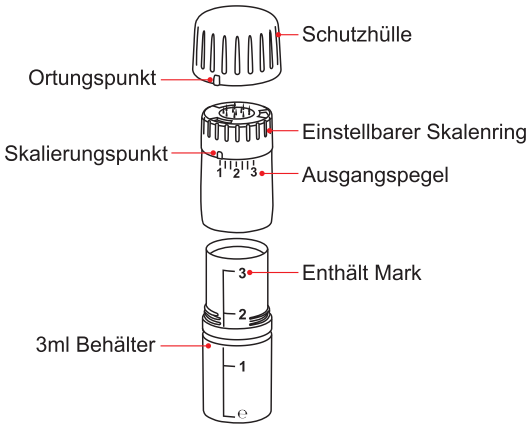
⑥ Einstellbarer Skalenring

⑦ Nadelkartusche

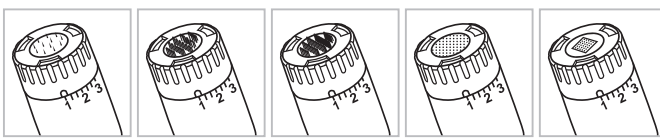
⑧ Haltering



Nadelkartuschen



Nadelkartuschen sind Einwegartikel.
Bitte werfen Sie gebrauchte Nadelkartuschen in die Sondermülltonne.





H12



H24



H36



Nano-HR



Nano-HS

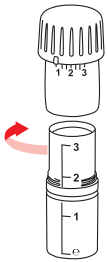
Anzeigebildschirm und Tastenfunktionen



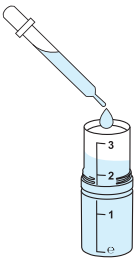
EMS Im eingeschalteten Zustand einmal drücken, um EMS einzuschalten/die Gänge zu wechseln/ auszuschalten.

Zum Ein-/Ausschalten 1,5 Sekunden lang drücken. Im eingeschalteten Zustand einmal drücken, um die Gänge zu wechseln.

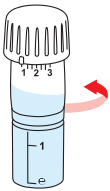
Anweisungen



Nadelkartusche abschrauben

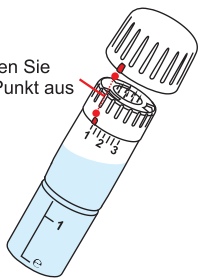


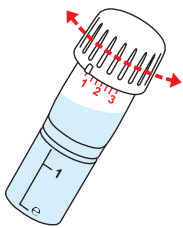
Geben Sie Serum hinein



Schraubverschluss

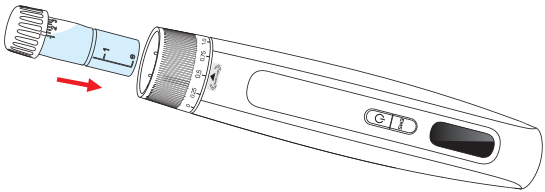
Richten Sie den Punkt aus



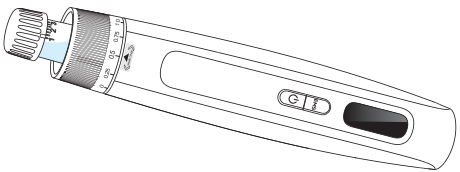


Richten Sie den Positionierungspunkt der Schutzabdeckung auf den Skalenpunkt des Regulierrings aus.

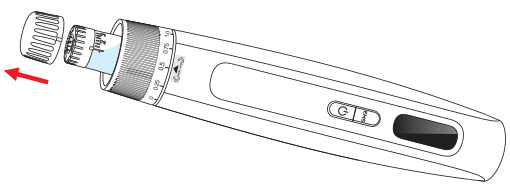
Serumtypen	Ausgabelautstärke	Geschwindigkeitsstufe	
Wässriges Serum (Wässrig, fließt sehr schnell)	Stufe 1-2	Stufe 1-2	Wenn noch 1/3 der Flüssigkeit übrig ist, stellen Sie den Geschwindigkeitsregler auf Stufe 6, um die Flüssigkeit vollständig zu verwenden.
Dünnes Serum (Sehr dünn, fließt schnell)	Stufe 1-2	Stufe 1-3	
Moderates Serum (Dünner, mäßiger Fluss)	Stufe 2	Stufe 2-4	
Dickes Serum (Dickflüssig, fließt langsam)	Stufe 3	Stufe 3-6	



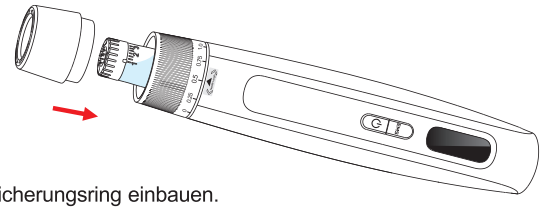
Führen Sie die Nadelkartusche in den Schlitz des Geräts ein, bis Sie ein „Klicken“ hören.



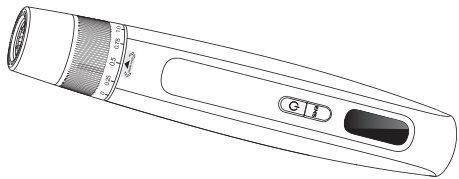
Stellen Sie sicher, dass die Kartusche ordnungsgemäß im Gerät installiert ist.



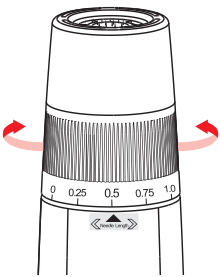
Entfernen Sie die Schutzabdeckung.



Sicherungsring einbauen.



Stellen Sie sicher, dass der Sicherungsring ordnungsgemäß im Gerät installiert ist.

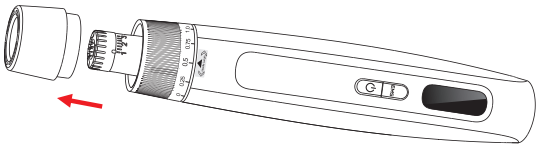


Passen Sie die Tiefe der Nadel durch Drehendes Skaleneinstellrings an.

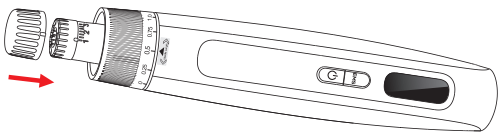
Die Nadeltiefe sollte nach dem Starten des Stifts angepasst werden.

Die mit dem Skalenpunkt ausgerichtete Skalenzahl zeigt die aktuelle Nadeltiefe an.

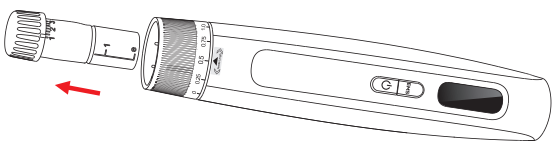
Entfernen der Nadelkartuschen



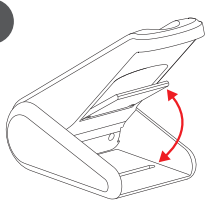
Sicherungsring im stromlosen Zustand entfernen.



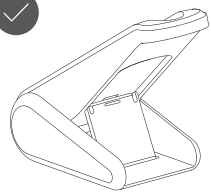
Bringen Sie eine Schutzkappe an der Nadelkartusche an.



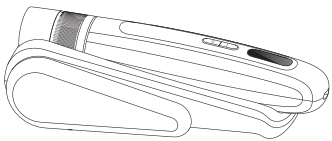
Entfernen Sie die gesamte Nadelkartusche aus dem Gerät.



Trägerplatte ist nicht im Kartensteckplatz befestigt.



Stellen Sie sicher, dass die Trägerplatte fest im Schlitz sitzt.



Öffnen Sie die Halterung, um den Griff zu platzieren.



Platzieren Sie die Maschine richtig.

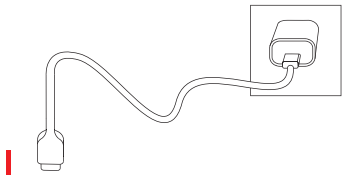


Im eingeschalteten Zustand unterbricht der Griff die Arbeit, wenn er auf die Basis gestellt wird.



Im eingeschalteten Zustand funktioniert der Griff weiter, wenn er die Basis verlässt

Ladeanleitung





Schließen Sie das Ladekabel an die Maschine an undstecken Sie es zum Laden in die Steckdose.

Das vollständige Aufladen dauert etwa 3 Stunden.

Die Geschwindigkeitszahl blinkt langsam, wenn die Batteriekapazität noch 10 % beträgt.

Der Stift schaltet sich automatisch ab, nachdem die Zahlder Geschwindigkeit 1 Minute lang schnell blinkt

Beim Neustart nach der automatischen Abschaltung wegen schwacher Batterie zeigt der Stift “  ”an.

Während des Ladevorgangs zeigt der Stift ein rotierendes “  ” an.

Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, zeigt der Stift “  ”an.

Technische Spezifikationen

Produktname: Hydra.pen H5

Adaptereingang: 100-240V 50-60Hz

Adapterausgang: 5V ⎓ 2A

Verpackungsgewicht: 705 g

Verpackungsgröße: 145*193*73 mm

Packungsinhalt

Griff	1 Stück
Ständer	1 Stück
Einführungsköpfe	2 Stück
Haltering	2 Stück
Adapter	1 Stück
Ladekabel	1 Stück
Bedienungsanleitung	1 Stück

Warnung



1. Bitte lesen Sie vor der Verwendung unbedingt die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.

2. Dieses Produkt und seine Verpackung sind kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen.

3. Dieses Produkt ist nur für die in der Bedienungsanleitung erwähnten Funktionen vorgesehen und darf nicht anderweitig verwendet werden.

4. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie zu einer der folgenden Personengruppen gehören:

(1) Personen mit akuten oder blutigen Erkrankungen (wie Hämophilie oder Blutgerinnungsstörungen)

(2) Personen mit Gesichtsverfärbungen, Hautempfindlichkeiten oder infektiösen Hauterkrankungen

(3) Personen mit hohem Fieber und einer Körpertemperatur über 38 Grad Celsius

(4) Personen, die regelmäßig einen Arzt aufsuchen müssen oder sich in medikamentöser Behandlung befinden

(5) Schwangere, stillende Frauen und Kinder unter 12 Jahren

(6) Personen mit psychischen, physischen oder sensorischen Beeinträchtigungen, die nicht über ausreichendes Wissen verfügen.

5. Dieses Produkt ist nur für die Anwendung durch Erwachsene bestimmt. Lassen Sie Babys und Kleinkinder es nicht selbst verwenden und bewahren Sie es außerhalb ihrer Reichweite auf.

6. Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Hitze, Staub oder Feuchtigkeit.

7. Verwenden Sie die Maschine nicht während des Ladens und teilen Sie die Steckdose nicht mit anderen Hochleistungsgeräten.

8. Ziehen Sie das Netzkabel, indem Sie den Stecker greifen, und ziehen Sie es nicht direkt heraus.

9. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem Fachmann des Herstellers, des Reparaturdienstes oder einer ähnlichen Einrichtung ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

10. Reparieren, zerlegen oder modifizieren Sie die Maschine nicht eigenmächtig. Verwenden Sie keine Zubehörteile, die nicht vom Hersteller bereitgestellt wurden.

11. Während Transport, Installation und Verwendung die Maschine nicht quetschen, stoßen oder schlagen, da dies zu Beschädigungen des Produkts führen kann.

Wartung und Kundendienst

Allgemeine Wartung

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Reinigung vom Netz getrennt ist und sich im ausgeschalteten Zustand befinde.

2. Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts nach jeder Verwendung mit einem Desinfektionstuch.

(Beachten Sie die Reinigung von Zwischenräumen, Fugen und der Umgebung, in der der Einführungskopf mit dem Gerät verbunden ist)

3. Verwenden Sie kein Wasser, um das Gerät direkt zu spülen.

Kundendienst

Sehr geehrte Kundin:
vielen Dank, dass Sie Produkte unseres Unternehmens verwenden.Sie genießen ab dem Tag des gültigen Kaufbelegs oder dem Tag des Wareneingangs eine einjährige Garantie.

Folgende Fälle fallen nicht unter den Garantieservice:

1. Schäden durch unvermeidbare Naturkatastrophen.

2. Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung, Lagerung oder Wartung durch den Benutzer.

3. Schäden, die durch unsachgemäße Demontage oder Modifikation durch nicht autorisierte Servicezentren unseres Unternehmens verursacht wurden.

4. Schäden durch die Verwendung von Einführungsköpfen von Drittanbietern.

5. Überschreitung der Garantiefrist.

Bei Problemen mit dem Produkt während der Verwendung kontaktieren Sie uns bitte.

*Alle endgültigen Erklärungen liegen im Ermessen unseres Unternehmens.

Hydra.Pen®
Skin Aesthetics Force



Manuale Utente H5 IT

Prima dell'uso, leggere attentamente il manuale.

Inhaltsverzeichnis

IT

Komponenten 1

Nadelkartuschen 2

Anzeigebildschirm und Tastenfunktionen 3

Anweisungen 4 5 6

Entfernen der Nadelkartuschen 7

Anweisungen zur Handstückbasis 8 9

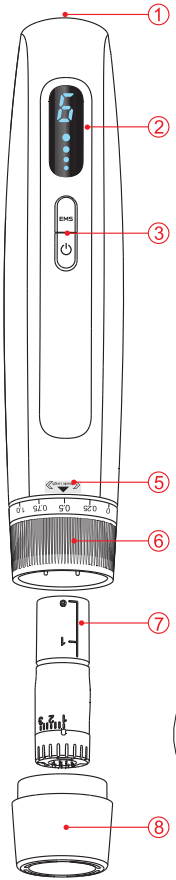
Ladeanleitung 10

Specifiche Tecniche 11

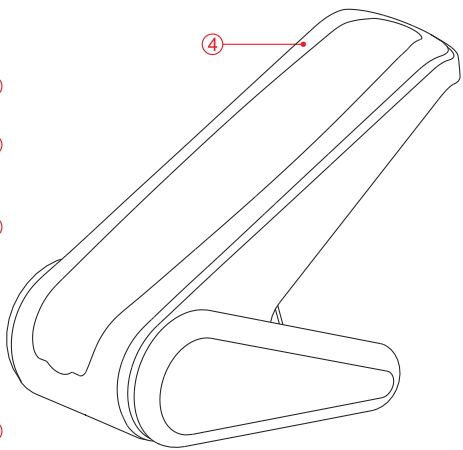
Avvertenze 12

Manutenzione e Assistenza Post-Vendita 13

Componenti



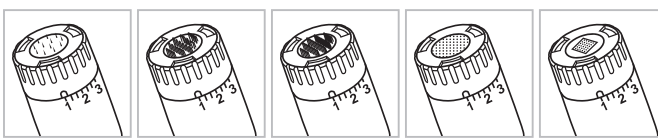
① Interfaccia di alimentazione
② Schermo
③ Pulsanti
④ Base del manipolo
⑤ Punto scala Mark
⑥ Anello con scala regolabile
⑦ Cartuccia dell'ago
⑧ Anello di ritenzione



Cartucce ad ago

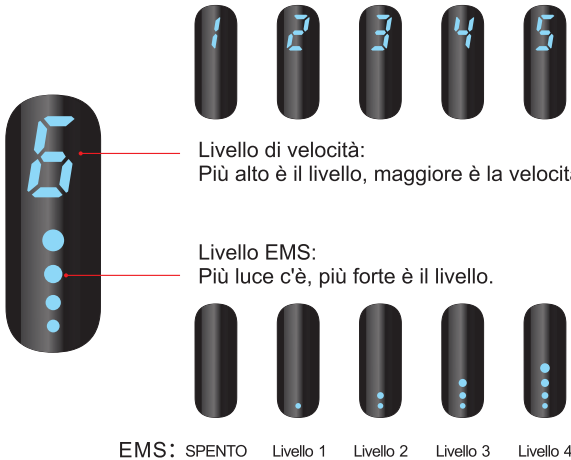


Le cartucce ad ago sono usa e getta.
Si prega di gettare le cartucce usate dell'ago nel contenitore dei rifiuti pericolosi.





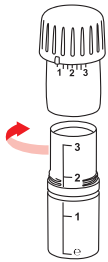
H12 H24 H36 Nano-HR Nano-HS



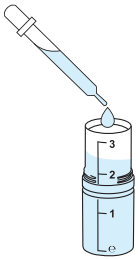
EMS

Nello stato di accensione,
premere una volta per accendere/cambiare marcia/
spegnere EMS.

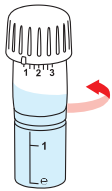
Premere per 1,5 secondi per accendere/spegnere.
Nello stato di accensione, premere una volta per
cambiare marcia.



Svitare la cartuccia dell'ago



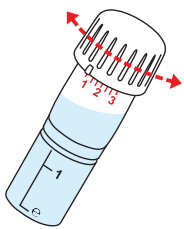
Metti il siero all'interno



Riavvitare

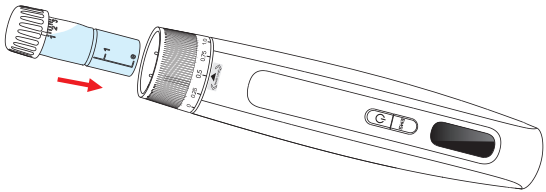
Allinea il punto



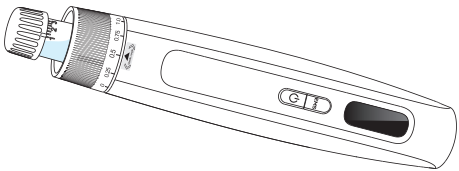


Allineare il punto di posizionamento del coperchio protettivo con il punto di scala dell'anello di regolazione.

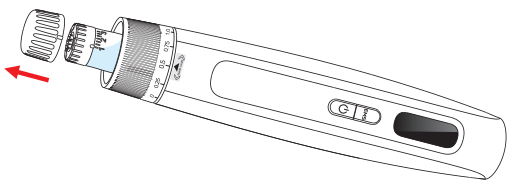
Tipi di siero	Livello di uscita	Livello di velocità	
Siero acquoso (Acquoso, scorre molto velocemente)	Livello 1-2	Livello 1-2	Quando rimane 1/3 del liquido, regolare l'ingranaggio della velocità al livello 6 per utilizzare completamente il liquido.
Siero sottile (Molto sottile, scorre velocemente)	Livello 1-2	Livello 1-3	
Siero moderato (Flusso sottile e moderato)	Livello 2	Livello 2-4	
Siero denso (Denso, scorre lentamente)	Livello 3	Livello 3-6	



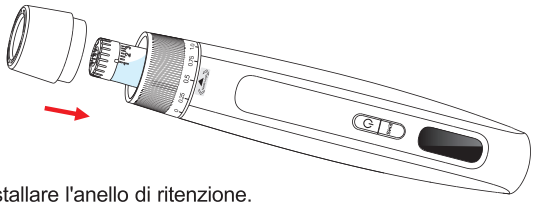
Inserire la cartuccia dell'ago nella fessura del dispositivo finché non si sente un "clic".



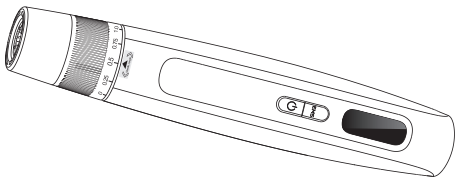
Assicurarsi che la cartuccia sia installata correttamente nel dispositivo.



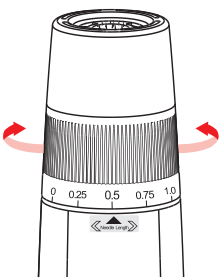
Rimuovere la copertura protettiva.



Installare l'anello di ritenzione.



Assicurarsi che l'anello di ritenzione sia installato correttamente nel dispositivo.

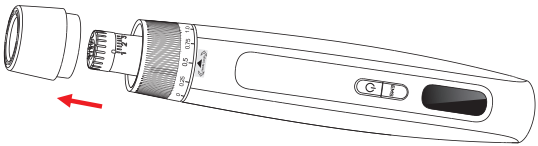


Regolare la profondità dell'ago ruotando l'anello di regolazione della scala.

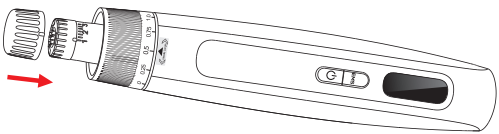
La profondità dell'ago deve essere regolata dopo aver avviato la penna.

Il numero della scala allineato con il punto della scala mostra la profondità attuale dell'ago.

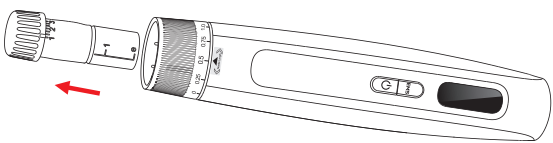
Rimozione delle cartucce dell'ago



Rimuovere l'anello di fissaggio in stato di spegnimento.

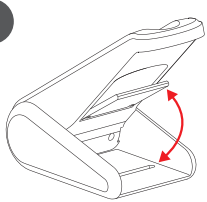


Installare il cappuccio protettivo sulla cartuccia dell'ago.

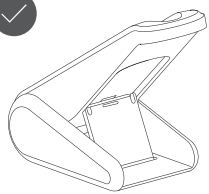


Rimuovere l'intera cartuccia dell'ago dal dispositivo.

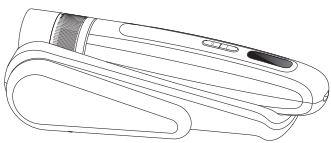
Istruzioni sulla base del manipolo



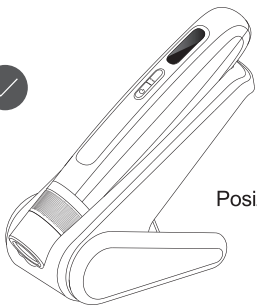
La piastra di supporto non è fissata nello slot della scheda.



Assicurarsi che la piastra di supporto sia fissata nella fessura.



Aprire la staffa per posizionare la maniglia.



Posizionare correttamente la macchina.

Istruzioni sulla base del manipolo



Nello stato di accensione, la maniglia sospenderà il funzionamento quando viene posizionata sulla base.



Nello stato di accensione, la maniglia continuerà a funzionare quando lascia la base

Istruzioni per la ricarica



Collegare il cavo di ricarica alla macchina e collegarlo all'alimentazione CA per la ricarica.

La ricarica completa richiede circa 3 ore.

Il numero della velocità lampeggia lentamente quando la capacità della batteria è pari al 10%.

La penna si spegnerà automaticamente dopo che il numero della velocità avrà lampeggiato rapidamente per 1 minuto

La penna mostra “  ”

al riavvio dopo lo spegnimento automatico della batteria scarica.

La penna mostra “  ” che gira mentre è in carica.

La penna mostra“  ” una volta completata la ricarica.

Specifiche Tecniche

Nome del Prodotto: Hydra.pen H5

Ingresso Adattatore: 100-240V 50-60Hz

Uscita Adattatore: 5V ⎓ 2A

Peso dell'Imballaggio: 705 g

Dimensioni dell'Imballaggio: 145*193*73 mm

Contenuto dell'Imballaggio

Manico	1 pezzo
Supporto	1 pezzo
Punte d'Importazione	2 pezzo
Anello di ritenzione	2 pezzo
Adattatore	1 pezzo
Cavo di Ricarica	1 pezzo
Manuale	1 pezzo

Avvertenze



1. Prima dell'uso, leggere attentamente il manuale e seguire le istruzioni.

2. Questo prodotto e l'imballaggio non sono giocattoli, tenere fuori dalla portata dei bambini.

3. Questo prodotto è destinato solo all'uso come indicato nel manuale, non deve essere utilizzato per altri scopi.

4. Non utilizzare questo prodotto in presenza di una delle seguenti condizioni:

1. Malattie acute o emorragiche (come l'emofilia, disturbi della coagulazione)
2. Problemi cutanei, sensibilità cutanea o malattie infettive della pelle
3. Febbre elevata, temperatura corporea superiore a 38 gradi Celsius
4. Necessità di visite regolari in ospedale o durante il periodo di trattamento
5. Donne in gravidanza, donne in fase di allattamento e bambini di età inferiore ai 12 anni
6. Con disturbi psicologici, fisici o sensoriali, senza sufficiente conoscenza

5. Questo prodotto è destinato solo agli adulti, non consentire ai neonati o ai bambini piccoli di utilizzarlo. Tenere fuori dalla loro portata.

6. Non utilizzare in luoghi caldi, polverosi o umidi.

7. Non caricare la macchina mentre la si sta utilizzando e non condividere la presa con altri dispositivi ad alta potenza.

8. Rimuovere il cavo di alimentazione afferrandolo dalla spina, non tirare direttamente il cavo.

9. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, per evitare pericoli, deve essere sostituito da professionisti del produttore, dal loro reparto di riparazioni o da personale simile.

10. Non effettuare riparazioni, smontaggi o modifiche non autorizzate alla macchina e non utilizzare accessori non forniti dal produttore.

11.Durante il trasporto, l'installazione e l'uso, evitare di schiacciare, colpire o urtare, poiché ciò potrebbe danneggiare il prodotto.

Manutenzione Quotidiana

1. Assicurarsi di spegnere la macchina prima della pulizia; la macchina deve essere spenta.

2. Dopo ogni utilizzo, pulire la superficie con salviette disinfettanti.
(Attenzione alla pulizia nelle fessure, giunture e intorno all'area di connessione delle punte d'importazione con il dispositivo.)

3. Non lavare la macchina direttamente con acqua.

Servizio Assistenza Post-Vendita

Gentile Cliente:
Grazie per aver scelto i prodotti della nostra azienda.Se riscontri qualche problema con il prodotto, contattaci dalla data di acquisto valida o dalla ricezione della spedizione per usufruire del servizio di garanzia di un anno.

I seguenti casi non sono coperti dal servizio di garanzia:

1. Danni causati da calamità naturali inevitabili.

2. Danneggiamenti causati da un uso, una conservazione o una manutenzione impropria da parte dell'utente.

3. Danneggiamenti causati da smontaggio, installazione o modifiche effettuate presso un centro di assistenza non autorizzato dalla nostra azienda.

4. Danneggiamenti causati dall'uso di punte d'importazione di terze part.

5. Superamento del periodo di garanzia.

Per qualsiasi problema con il prodotto durante l'uso, ti preghiamo di contattarci.

*Tutti i diritti di interpretazione appartengono alla nostra azienda.



Hydra.Pen®

Skin Aesthetics Force